

# Twinning Foundation

# DORDRECHT

# VARNA

NIEUWSBRIEF - JUNI 2015

In dit nummer: toekomstplannen van dagverblijf Riviera, handelsmissie naar Varna, Varna als vakantiebestemming en terugblik op activiteiten van Arco Bakker.

## Varna: spotted by locals

De zomer komt er aan en iedereen maakt plannen voor de vakantie. Heb je hierbij wel eens aan Bulgarije en Varna gedacht als vakantiebestemming? Varna is een stad met grote mooie stranden, veel culturele en historische schatten en een imposante haven. En Varna biedt nog meer. Met de onderstaande 'inside' tips, willen we je verleiden tot een bezoek aan deze stad.

### PROEF BULGAARSE WIJN IN HET EUXINIGRAD PALEIS

Wat nog niet veel mensen weten is dat Bulgarije hele goede wijnen heeft. Ze zeggen dat Winston Churchill zelfs elk jaar 500 liter Bulgaarse wijn naar Engeland liet komen. Dimyat (Димят) die verbouwd wordt in de buurt van Varna is de meest voorkomende Bulgaarse witte druif en drink je het beste koud op een warme zomerse dag. De beste plek om deze Bulgaarse wijn te kopen is bij het Euxinigrad

paleis (8 kilometer ten noorden van Varna). Zij produceren hun eigen witte wijn die verschillende Europese prijzen heeft gewonnen.

### VOLG EEN KERKDIENTST IN VARNA

Bestuurslid Leendert Korteweg: "Een kerkdienst in Bulgarije verloopt compleet anders dan in Nederland en is erg indrukwekkend door de vele rituelen. Hierdoor waan je jezelf in een totaal andere wereld". Bezoek bijvoorbeeld een kerkdienst in de grote kathedraal,



*De ruïnes van Romeinse thermen (2000 n. Chr.) bij het Archeologisch Museum. Het badencomplex was ooit de grootste van de hele Balkan (7000 m<sup>2</sup>).*

de 'Dormition of the Mother God'. Deze kathedraal is sowieso de opvallendste trekpleister in Varna. Hier bevindt zich namelijk een van de mooiste altaarmuren die je in Bulgarije kunt vinden.

### SEA GARDEN

Het bestuur en mensen uit Varna omschrijven de 'sea garden' als: 'een natuurschat in het hart van Varna', 'perfect voor een romantische wandeling', 'relaxed en een plek met veel entertainment'. Het is een groot park in het centrum van Varna dat pal naast het strand ligt en met adembenemende uitzichten op de zee. In de zomer worden hier veel concerten gegeven en toneelvoorstellingen in de openlucht. Er is een dolfinarium, een aquarium, een skateboard park en een kermis voor kinderen en daarnaast natuurlijk heel veel plekken om gewoon te ontspannen en in het gras te liggen. Het is ook een populaire plek om te sporten, vooral op zondag terwijl de zon opkomt en de vogels fluiten.

### GOUD VAN THRACIË IN HET ARCHEOLOGISCH MUSEUM

De geschiedenis van Varna gaat terug tot zes eeuwen vóór onze jaartelling. Het eerste volk dat er woonde waren de Thraciërs. De Thraciërs geloofden in een leven na de dood en zij begroeven hun doden met veel gouden sieraden en gebruiksvoorwerpen. Het Thracische goud kun je bewonderen in het archeologisch museum in Varna. Bestuur: "Dit is één van de grootste musea in Bulgarije. Het heeft een ongelooflijk uitgebreide collectie van kunstvoorwerpen uit opgravingen in de regio van Varna, waaronder een skelet bekleed met Thracisch goud. Maar ook trouwens beeldschone ikonen. Zeker de moeite waard om twee uur aan te besteden".

### RETROMUSEUM

Dit museum raden inwoners van Varna aan. Het is sinds kort geopend en geeft een kijkje in het Communistische verleden van Bulgarije in de



Eén van de klassieke wagens in het Retromuseum.

jaren 60, 70 en 80 maar ook van alle Oostblok landen. Het museum toont auto's, levensgrote bekende figuren uit die tijd en ook dagelijkse gebruiksvoorwerpen (van tv's, tot keukenapparaten, speelgoed en zelfs ongeopende pakjes sigaretten en zeep. Vooral autoliefhebbers zullen genieten van dit museum. Het zit in het grote winkelcentrum de 'Grand Mol'

### LEUKE PLAATSEN OM UIT ETEN TE GAAN

- Horizont Restaurant La veranda (in de Sea garden).  
<http://bgglobe.net/restaurants/town-of-varna/restaurant-la-veranda-3014>
- Restaurant Godzilla - [http://www.godzila.bg/site\\_en.html](http://www.godzila.bg/site_en.html)
- Happy Bar and Grill - [http://www.happy.bg/our\\_restaurants.html](http://www.happy.bg/our_restaurants.html)

### OMGEVING VAN VARNA:

#### HET 'STENEN WOOD' – 'POBITITE KAMANI' (GELEGEN OP 18 KILOMETER VAN VARNA)

Dit is een 'woud' van kalkstenen pilaren bij het Beloslavmeer. Sommige zijn bijna 10 meter hoog. Over hoe ze zijn ontstaan verschillen de meningen. Sommige wetenschappers zeggen dat ze ontstaan zijn door natuurlijke omge-

vingsfactoren zoals golven van de zee, wind en regen. Anderen zeggen dat het komt door neerslag van koolzuurzout uit grondwater of dat het koraal complexen zijn. De waarheid ligt dus in het midden.

Wat ook bijzonder is aan dit woud is dat het de enige plek in Bulgarije is waar bewijs is gevonden van menselijk leven uit het stenen tijdperk (Mesolithicum, ca. 10.500 jaar v. Chr.).

De grootste en meest bekende groep pilaren is de 'center-south'. Deze ligt 18 km van Varna en bestaat uit 300 kalkstenen 'bomen'.

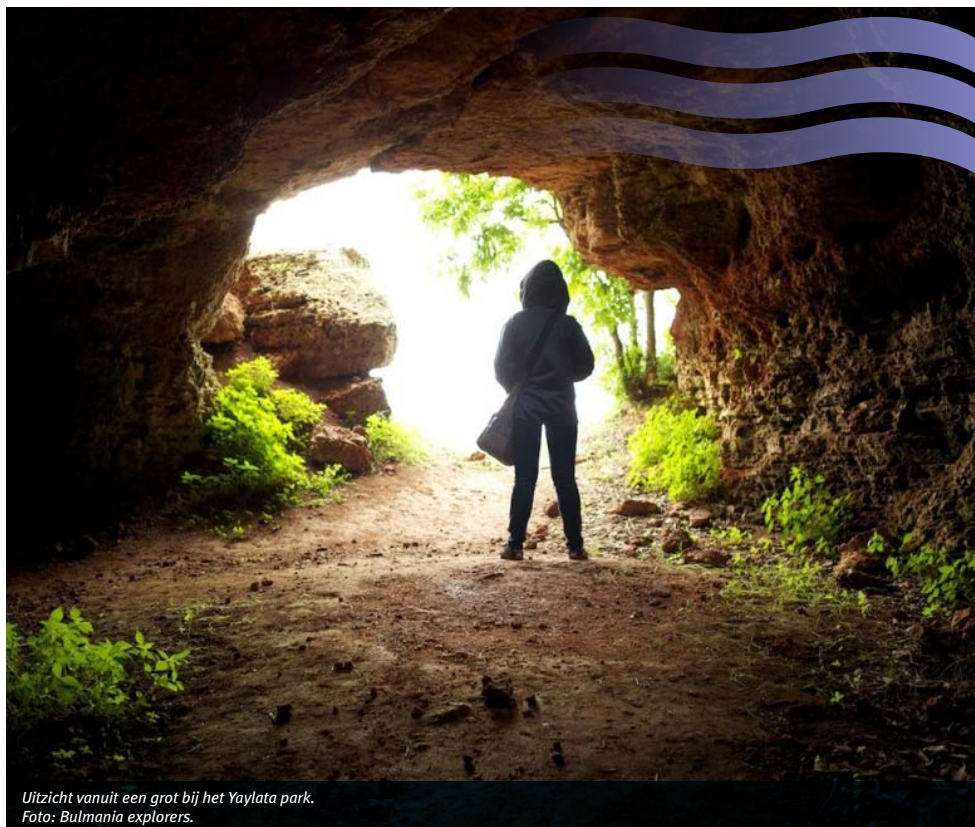
### **YAYLATA NATIONAL ARCHEOLOGICAL PARK- 'KAMEN BRIAG', (60 KM TEN NOORDEN VAN VARNA, TUSSEN)**

Het Yaylata National Park is zeker de moeite

waard. Yaylata is een ovale richel van 60 hectare aan de Zwarte Zee waar je ongeveer 40 grotten kan verkennen in de kliffen die over het water hangen. Ongeveer 5000 jaar voor Christus bevonden zich allerlei dorpen in deze grotten. Decennialang zijn ze daarnaast gebruikt door monniken als kloosters. Dit gebied is alleen via enkele smalle paadjes te vinden en waarschijnlijk daardoor nog nauwelijks door toeristen ontdekt.

Wij raden je aan om vooral ook deze website te bezoeken voor uitgebreide informatie over Varna: <http://visit.varna.bg/en/index.html>.

*Astrid Helder*



*Uitzicht vanuit een grot bij het Yaylata park.  
Foto: Bulmania explorers.*

## Handelsmissie naar Varna

De gemeente Dordrecht organiseert samen met de stedenband-stichting voor de Drechtsteden een maritiem economisch bezoek naar de Dordrechtse partnerstad Varna in Bulgarije van 26 tot 29 augustus 2015. Burgemeester Brok van Dordrecht zal dit bezoek leiden.

De bedoeling van het bezoek is om inzicht te krijgen in de kansen en belangen van de maritieme sector in Bulgarije/Varna voor de maritieme sector van de Drechtsteden en vice versa. Daarnaast moet het bezoek inzichten opleveren in de achtergronden van de Bulgaarse werknemers en/of migranten.

### MISSIE

In het kader van economische samenwerking, werkt de stichting intensief mee aan deze handelsmissie. De maritieme sector staat bij deze missie centraal omdat deze immers in beide regio's dominant vertegenwoordigd zijn. De missie heeft daarbij een meerledig doel. Gezocht zal worden naar mogelijkheden voor handelsrelaties in de vorm van afzet van producten, samenwerking tussen bedrijven en investeringen in elkaars regio. Dit zijn activiteiten waarbij het initiatief vrijwel volledig bij het betrokken bedrijfsleven ligt. Daarnaast zal gezocht worden naar mogelijkheden om technisch geschoolden uit de regio Varna (met name pas afgestudeerden), in te zetten in de regio Drechtsteden. In onze regio bestaan er op dit vlak immers grote tekorten.

### ROL VAN STEDENBAND

Met name op dit terrein ligt er ook een stimulerende en coördinerende taak voor de Stedenband. Vanzelfsprekend zal het betrokken bedrijfsleven de aard en omvang van de aldus in te vullen vacatures moeten aangeven. De stedenband kan daarbij zorgen voor de nodige contacten met relevante onderwijsinstellingen en bemiddelende instanties in Varna. Tevens helpt de stichting bij de selectie van relevante bedrijven en andere instanties in de Drechtsteden ten behoeve van de handelsmissie. Belangrijk is voorts het flankerend beleid bij de recrutering van personeel uit Varna en omgeving. Selectie, begeleiding en huisvesting zijn belangrijke onderwerpen. In eerste instantie wordt gestreefd naar een beperkt aantal kandidaten. Een optimale begeleiding vanuit overheid en bedrijfsleven moet zorgen voor een succesvolle inzet, waarna eventueel een wat groter potentieel kan worden aangeboord.

Ter voorkoming van een 'brainrain' uit Bulgarije is de intentie om te werken met tijdelijke arbeidscontracten in Nederland, waarna betrokkenen bij terugkeer in Bulgarije, met hun opgedane ervaring, een bijdrage kunnen leveren aan een sterkere economische concurrentie-positie voor de regio Varna.

### DEELNEMERS

Er is plaats voor acht bedrijven uit de maritieme sector van de Drechtsteden om mee te gaan met dit bezoek. Daarnaast zal het



Onderwijsdelegatie in Dordrecht in 2014.

bestuur van de Drechtsteden verantwoordelijk voor Economie vertegenwoordigd zijn. De Nederlandse ambassadeur in Bulgarije, de heer van Oorschot, zal ook aanwezig zijn.

#### **PROGRAMMA**

Het programma wordt gevormd naar de wensen en voorkeuren van de uiteindelijk deelnemende bedrijven. Het zal een combinatie worden van bedrijfsbezoeken met match-making

sessies en een business seminar. Voor het business seminar en de match making sessies in Varna worden veel maritieme bedrijven uit de regio Varna en Burgaz uitgenodigd. Tijdens het business seminar worden ervaringen gedeeld over onder andere zaken doen met en in Bulgarije, vestigingsbeleid, onderwijs en arbeidsmarktsituatie.

*Rob Scheelbeek en Gea Davids*

## **In memoriam Arco Bakker**



In Januari 2001 ging de Stichting Stedenband Dordrecht-Varna van start. Arco Bakker was een van de bestuursleden en werd gekozen tot vicevoorzitter. Hij ontpopte zich tot een zeer belangrijk bestuurslid en heeft het bestuur nooit meer verlaten.

Arco was dus geen doorsnee bestuurslid, maar een bijzonder bestuurder. Een van zijn vele capaciteiten was zijn communicatief vermogen. Hij maakte heel gemakkelijk contact met een ieder die op zijn pad kwam, ongeacht de achtergrond of status van de mensen die hij ontmoette. Hij slaagde er altijd in tot een goed gesprek

te geraken. Met die vaardigheid heeft hij de Stichting Stedenband Dordrecht-Varna veel goede diensten bewezen.

In de bestuursvergaderingen was Arco immer duidelijk aanwezig met inbreng die hout sneed. Op de reizen naar Varna was hij evenzeer productief. Zijn hart lag bij het voortgezet onderwijs en mede door zijn socialistische idealen was hij een goede matchmaker voor de Stedenband. Hij gunde ieder zijn ontplooiing zowel in Dordrecht als in Varna.

De reizen naar Varna kregen een ander doel: de sociaal maatschappelijke activiteiten stonden niet meer op de eerste plaats. Ze zijn nog wel belangrijk, maar de economische activiteiten traden op de voorgrond.

Dat zorgde er voor dat Arco Bakker (sinds 2012 voorzitter) contact zocht met het bedrijfsleven en technische opleidingen in de Drechtsteden om die warm te maken voor uitwisseling van arbeidskrachten en stageplaatsen voor studenten.

De ondernemersreis van 2015 zou voor hem een hoogtepunt zijn geworden. Hij was van plan eerder af te reizen en oude contacten te Varna op te zoeken. Helaas zal dit niet meer mogelijk zijn.

Volkomen onverwacht is Arco op 27 april 2015 overleden. Dit is een klap voor de Stedenband Dordrecht-Varna. Arco zal node gemist worden, ook in onze partnerstad Varna.

Namens het bestuur, Andrea van den Boogaard

# Nieuwe plannen met dagverblijf Riviera

Riviera, dagverblijf voor jongeren en volwassenen met een mentale beperking in Varna, ontving eind maart een genereuze donatie van Alphatron Security uit Dordrecht. Tijdens de opening van hun nieuwe vestiging in Dordrecht overhandigden Dick Slingerland, de president-directeur van Alphatron, en Bert van Gils, directeur Alphatron Security, een cheque van 10 000 euro aan burgemeester Brok. Het bestuur van de stedenband kijkt met Riviera de komende maanden naar welk project dit bedrag zal gaan.

## EEN KORTE STAND VAN ZAKEN

Sinds de oprichting in 2007, heeft dagverblijfcentrum 'Riviera' zich gepositioneerd als een plek waar jongeren en volwassenen met een intellectuele beperking (en hun families) terecht kunnen voor allerlei diensten: ondersteuning bij de zorg, trainingen en helpen bij het opbouwen van een actief sociaal netwerk. Ze hebben plaats voor 35 personen en al deze 'plaatsen' zijn dagelijks bezet. Er is zelfs een wachtlijst. De cliënten zijn tussen de 21 en 56 jaar. Bij negentien cliënten is gediagnosticeerd dat ze intellectueel beperkt zijn, acht personen zijn psychisch ziek, twee cliënten hebben het syndroom van Down en zes hebben meerdere beperkingen.

Het personeel van Riviera geeft voornamelijk trainingen voor sociale vaardigheden, therapie met kunst, brood of muziek, sport, rehabilita-

tie, vrijetijdsmanagement, lezen, rekenen en schrijven. Ze geven ook trainingen aan ouders.

## NAUWELIJKS STEUN DOOR TRAGE CENTRALE OVERHEID

Directrice Maria Chankova: "De situatie van mensen met een intellectuele beperking en hun families staat nog steeds niet hoog op de agenda van de sociale overheid. Nu zijn de families zwaar belast met de zorg, ze zijn geïsoleerd en moeten in grote mate alles zelf oplossen. Vanwege het trage sociale opvangsysteem bij de overheid dat nog steeds aan het reorganiseren is, zijn wij vanuit Riviera en de ouders ook verantwoordelijk voor het regelen van zowel adequate en geschikte zorg als voor het verzorgen van een goede leefomgeving dat voldoet aan de behoeften van de doelgroep."



Riviera biedt onder andere kunst-therapie aan.



Het personeel sport veel met de inwoners



Brood als therapiemiddel.



Feestelijke viering van jubileum van Riviera.

## IN ACTIE VOOR GELIJKE RECHTEN

Sinds twee jaar zijn ze actief bezig met het lobbyen om de landelijke wetgeving te laten aanpassen op basis van artikel 12: 'equal recognition before the law' (uit de VN overeenkomst voor de rechten van mensen met een beperking). Chankova vertelt: " De huidige wetgeving in Bulgarije creëert een mogelijkheid om mensen met een beperking te beroven van hun rechten zoals het hebben van eigendom, het ondertekenen van een contract, te trouwen etc. Dit kan zodra een rechtbank beoordeelt dat hij of zij niet voor zichzelf kan zorgen en daarom een voogd toewijst.

Als alternatief voor een voogd, richten wij nu als proefproject een nieuwe sociale service op genaamd de 'supported decision-making-system'. De persoon met een intellectuele beperking zal hierbij een groep 'supporters' hebben die hem helpen met het nemen van besluiten en dit te communiceren. Op deze manier zullen mensen met een beperking gelijke rechten hebben."

## TOEKOMSTPLANNEN

In 2015 willen ze een broodoven en een gastenhuisje in de tuin van het dagverblijf bouwen voor een bedrag van 10 000 leva (ruim 5100 euro) en een 'sensory garden' voor ongeveer 3000 leva (iets meer dan 1500 euro). Hiervoor zoeken ze nog sponsors. Mogelijk dat de donatie van Alpatron hiervoor gebruikt wordt.

In de toekomst zouden ze daarnaast een soort zorghuis willen oprichten waar cliënten permanent kunnen wonen als ze geen familie (meer) hebben.

*Astrid Helder*

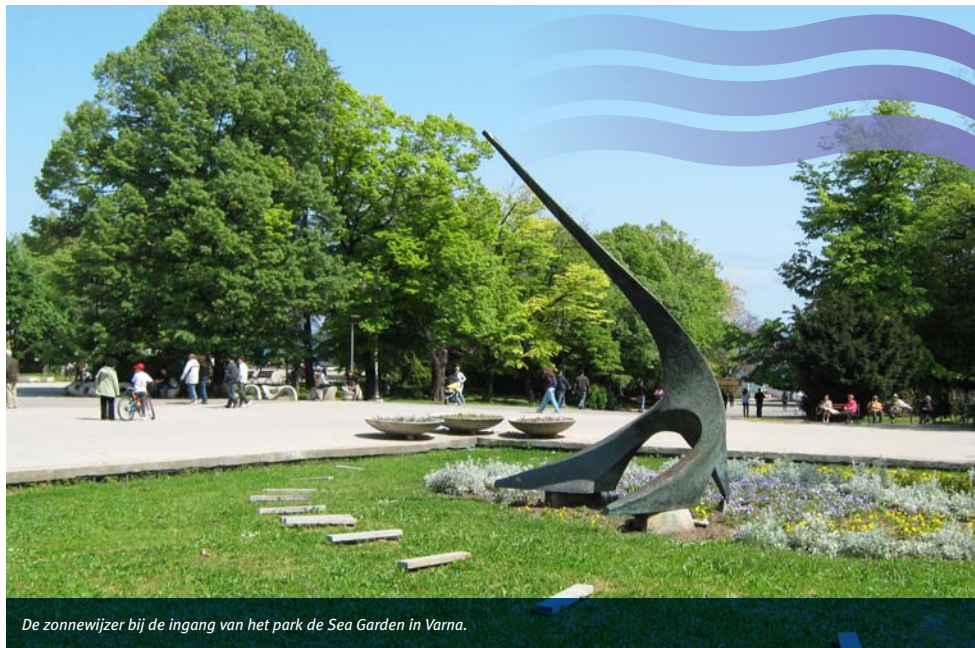
## ONTSTAAN VAN DE BAND MET RIVIERA

De band tussen de stedenband-stichting en 'Villa Riviera' bestaat sinds 2003 toen de fondsenwerving begon voor de renovatie van de villa. Dit werd het nieuwe dagactiviteitencentrum voor de lokale organisatie 'Society supporting people who have learning disabilities' in Varna. Deze 'society' is opgericht door ouders van kinderen met een mentale beperking en zij beschikte eerst over slechts een klein appartement in een flat, waar ze diverse activiteiten voor hun kinderen en mensen met een verstandelijke handicap organiseerden. In 2007 werd de villa Riviera geopend. Bekijk onze website voor meer informatie: [www.dordrechtvarna.nl/index.php/nl/maatschappelijke-samenwerking](http://www.dordrechtvarna.nl/index.php/nl/maatschappelijke-samenwerking)

# Jaarverslag 2014

Voor de Stichting Dordrecht-Varna is 2014 een veelbewogen jaar geweest. Meer dan ooit stond de stedenband in de plaatselijke belangstelling en meldden zich nieuwe partners aan,

met name uit het bedrijfsleven. Onze stedenband is springlevend! Kijk op onze website [www.dordrechtvarna.nl](http://www.dordrechtvarna.nl) bij publicaties voor een kort jaaroverzicht.



*De zonnewijzer bij de ingang van het park de Sea Garden in Varna.*

## COLOFON

Sinds 2001 heeft de gemeente Dordrecht een stedenband met Varna in Bulgarije. Onze stichting koppelt organisaties en instellingen uit de Drechtsteden en uit Varna aan elkaar om de maatschappelijke bewustwording en de betrokkenheid bij de zusterstad te vergroten. Ook zoeken wij financiers in Nederland voor projecten van samenwerkingspartners in Varna. Daarnaast richten wij ons op de inwoners van de Drechtsteden om hen te informeren en te enthousiasmeren over de grootste havenstad van Bulgarije, Varna. Dit doen wij tijdens culturele evenementen, met presentaties en via onze website en een nieuwsbrief.

### Stichting Stedenband Dordrecht-Varna

Postbus 8062, 3301 CB Dordrecht

I. [www.dordrechtvarna.nl](http://www.dordrechtvarna.nl)

E. [info@dordrechtvarna.nl](mailto:info@dordrechtvarna.nl)

**Redactie:** Astrid Helder

**Met bijdragen van:** Rob Scheelbeek, Gea Davids, Cees Visser, Andrea van den Boogaard en Astrid Helder

**Creatie:** Drukkerij Dekkers Van Gerwen

**Mede mogelijk gemaakt door:**

Gemeente Dordrecht

Drukkerij Dekkers Van Gerwen, Dordrecht